No prosseguimento de uma política de constante melhoria a EFAPEL pode alterar a gama de produtos deste catálogo sem aviso prévio.
In the poursuit of a constant improvement, EFAPEL may modify the products in this catalogue without prior warning.
En poursuivant une politique constante d'amélioration, EFAPEL peut changer les produits de ce catalogue sans préavis.
En consecuencia con su política de mejora contínua, Efapel podrá alterar los productos y información de este catálogo sin previo aviso.

www.efapel.pt

Distribuidor:
Distributor:
Distributeur:
Distribuidor:

EFAPEL - *Empresa Fabril de Produtos Eléctricos, S.A.*

Apartado 3
3200-959 SERPINS
Lousã – Portugal

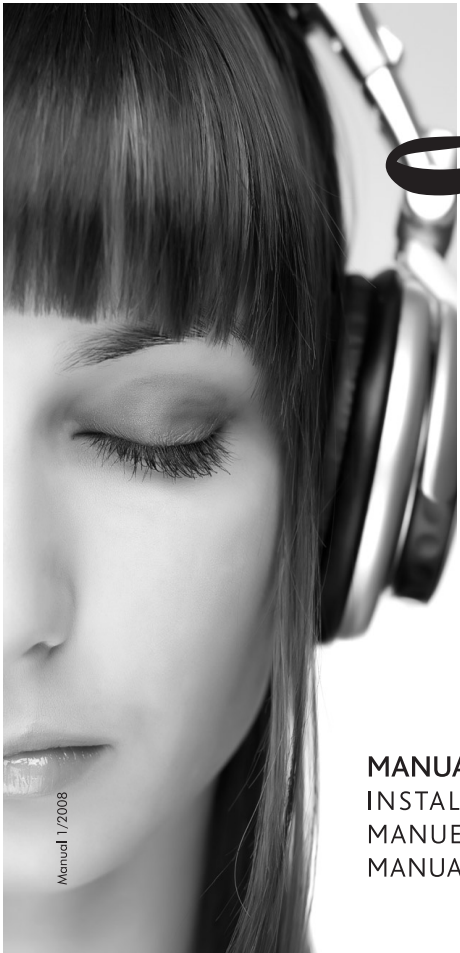
ind: +351 tel: 239 970 136
fax: 800 202 344

email: comercial@efapel.pt
email: efapel@efapel.pt
site: www.efapel.pt

sat: serviço de apoio técnico
telefone: 239 970 132
email: sat@efapel.pt

export@efapel.pt

EFAPEL®



Jazz Light

MANUAL DE INSTALAÇÃO
INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN

Manual 1/2008

ÍNDICE

1. Instruções de Pré-Instalação 3
2. Esquema de Pré-Instalação Embebida 10
3. Esquema de Pré-Instalação Saliente 12
4. Esquema de Instalação Não Centralizada 14
5. Esquema de Instalação Centralizada 1 Canal 16
6. Esquema de Instalação Centralizada 4 Canais 18
7. Guia de Selecção de Altifalantes:
   7.1 Instalação Mono 20
   7.2 Instalação Estéreo 21
   7.3 Instalação Mono de 16 Altifalantes com Amplificador 22
   7.4 Instalação Estéreo de 10 a 16 Altifalantes com Amplificador 23

Referências Indicadas nos Esquemas de Ligação

Referência	Designação
21370	Comando 1 Canal Estéreo com FM, Despertador e IR
21371	Comando 1 Canal Mono
21372	Comando 1 Canal Estéreo
21373	Comando 1 Canal Mono com FM
21374	Comando 4 Canais Mono
21377	Comando 1 Canal Estéreo com FM
21378	Comando 4 Canais Mono com FM
21379	Comando 1 Canal Estéreo com FM e Despertador
21380	Fonte de Alimentação 230V~/15Vdc - 5W
21385	Selector de 4 Canais Estéreo
21391	Central Modular 1 Canal Estéreo
21392	Central Modular 1 Canal Estéreo com FM
21393	Módulo Auxiliar de 3 Canais Estéreo
21581	Altifalante de 2" - 32 OHM
75021 C	Altifalante de 5" - 8 OHM
75022 C	Altifalante de 5" - 16 OHM
75023 C	Altifalante de 5" - 32 OHM
75026 C	Altifalante de 5" - 32 OHM (Saliente)
75032	Amplificador Estéreo/Mono
75052	Fonte de Alimentação para Calha DIN 100 a 230V~/15Vdc - 30W
75053	Fonte de Alimentação para Tecto Falso 230V~/15Vdc - 12W
75983	Caixa de Altifalante de 5" para montagem Embebida
75984	Caixa Funda de Altifalante de 5" e Amplificador para montagem Embebida
75999 A	Tampa de Pré-Instalação de Altifalante de 5"
10040 C	Calha 32X16
10975 A	Caixa Saliente para Série Sirius 70
10976 A	Caixa Saliente para Série LOGUS 90
10981 A	Caixa Saliente para Série Apolo 5000

1. Instruções de Pré-Instalação

A localização de cada elemento da instalação de Som Ambiente deve ser definida previamente.

Para que se possa executar a abertura de roços e a colocação de caixas e de tubagem é necessário ter em conta as seguintes regras:

1. Escolher o tipo de instalação (centralizada ou não centralizada) e o número de Comandos a instalar de modo a poder seleccionar o tipo de Fonte de Alimentação e a sua localização:
   a) Fonte de Alimentação de 230V~/15Vdc - 5W (Ref. 21380): Para alimentar apenas um Comando (estéreo ou mono). Instalar em caixa de aparelhagem standard (de preferência funda);
   b) Fonte de Alimentação para Tecto Falso 230V~/15Vdc - 12W (Ref. 75053): Para alimentar uma Central Modular e até 4 Comandos Estéreo ou 8 Comandos Mono. Instalar em tecto falso ou em caixa de um Altifalante (Ref. 75984), junto ao mesmo;
   c) Fonte de Alimentação para Calha DIN 100 a 230V~/15Vdc - 30W (Ref. 75052): Para alimentar uma Central Modular e até 10 Comandos Estéreo ou 20 Comandos Mono. Instalar em calha DIN num dos quadros eléctricos da instalação;
   d) No caso de a instalação ser com Amplificador, considerar, para efeitos de consumo, que o Amplificador equivale a dois Comandos.
2. Se optar por uma instalação centralizada (instalação com Central), a Central deve ser instalada junto às fontes de som pretendidas (ex: Hi-Fi, TV).
3. **Nas instalações de 4 Canais (Mono e Estéreo), são necessárias duas caixas de aparelhagem juntas para a instalação da Central Modular 1 Canal Estéreo e do módulo auxiliar de 3 Canais.**
4. Toda a rede de tubagens da instalação de Som deve ser independente das demais de forma a evitar possíveis interferências.
5. Os Comandos, as Centrais Modulares e os Altifalantes de 2'' são montados em caixas de aparelhagem standard (de preferência fundas). Os restantes aparelhos são montados em caixas específicas (ver esquemas de instalação).
6. **Nas instalações de 4 Canais Estéreo, são necessárias duas caixas de aparelhagem juntas para a instalação do Comando Local Estéreo e do Selector de Canais.**
7. Os Altifalantes de 5'' podem ser montados em tectos falsos, sem caixa, através das molas fornecidas, **num furo de um diâmetro entre 150 e 160 mm**.

English

INDEX

1. Instructions for a Pre-Installation 5
2. Block Diagram for a Flush Mounting Pre-Installation 10
3. Block Diagram for a Surface Mounting Pre-Installation 12
4. Block Diagram for a Non Centralized Installation 14
5. Block Diagram for a Centralized Installation of 1 Channel 16
6. Block Diagram for a Centralize Installation of 4 Channels 18
7. Selection Guide of Loudspeakers:
   - 7.1 Mono Installation 20
   - 7.2 Stereo Installation 21
   - 7.3 16 Loudspeakers Mono Installation with Auxiliary Mono Amplifier 22
   - 7.4 10 to 16 Loudspeakers Stereo Installation with Auxiliary Stereo Amplifier 23

References Used in the Block Diagrams

Reference	Designation
21370	One Stereo Channel Sound Control Unit With FM Tuner, Alarm Clock And Infrared Remote Control
21371	One Mono Channel Sound Control Unit
21372	One Stereo Channel Sound Control Unit
21373	One Mono Channel Sound Control Unit With FM Tuner
21374	Four Mono Channel Sound Control Unit
21377	One Stereo Channel Sound Control Unit With FM Tuner
21378	Four Mono Channel Sound Control Unit With FM Tuner
21379	One Stereo Channel Sound Control Unit With FM Tuner And Alarm Clock
21380	Power Supply Module 230V~/15Vdc - 5W
21385	Four Stereo Channels Selector Module
21391	One Stereo Channel Modular Sound Central Unit
21392	One Stereo Channel Modular Sound Central Unit With FM Tuner
21393	Three Stereo Channel Auxiliary Input Module
21581	2" - 32 OHM Loudspeaker
75021 C	Loudspeaker Of 5" - 8 OHM For Ceiling Mounting
75022 C	Loudspeaker Of 5" - 16 OHM For Ceiling Mounting
75023 C	Loudspeaker Of 5" - 32 OHM For Ceiling Mounting
75026 C	Acoustic Box With A Loudspeaker Of 5"- 32 OHM
75032	Stereo / Mono Amplifier
75052	Power Supply 100 a 230V~/15Vdc - 30W For Din Rail Mounting
75053	Power Supply 230V~/15Vdc - 12W For Installation In Hollow Ceilings
75983	Flush Mounting Ceiling For 5" Loudspeakers
75984	Flush Mounting Deep Ceiling Box For 5" Loudspeakers And Stereo/Mono Amplifiers
75999 A	Lid For Pre-installation Of 5" Loudspeakers
10040 C	32X16 Trunking
10975 A	Surface Mounting Box For Sirius 70 Series
10976 A	Surface Mounting Box For LOGUS 90 Series
10981 A	Surface Mounting Box For Apolo 5000 Series

1. Instructions for a Pre-Installation

The location of each element of the Surrounding Sound System must be defined before its installation.

It is very important to follow the next steps and rules before break and open the walls to make the channels and practice the holes for install the pipes and the wall boxes:

1. Choose the type of installation (centralized or not centralized) and the number of Commands (modules) to be installed for calculate and choose the type of Power Supply and its localization:

a) Modular Power Supply of 230V~/15Vdc - 5W (Ref. 21380): For supply energy to just one Command (stereo or mono). Install it in a standard flush-mounting wall-box (deeper box preferred);

b) Power Supply for Hollow Ceilings of 230V~/15Vdc - 12W(Ref. 75053): For supply energy to one Modular Central and up to 4 Stereo Commands or 8 Mono Commands.Install it inside of hollow ceilings or inside of a Loudspeaker's installation box (Ref. 75984); beside the speaker;

c) Power Supply for DIN Track Mounting 100 a 230V~/15Vdc - 30W (Ref. 75052): For supply energy to one Modular Central and up to 10 Stereo Commands or 20 Mono Commands. Mount it in a DIN Track inside of one of the electrical panels of the local installation;

d) In case of using an Amplifier in the sound installation, its current consumption is equivalent to the current consumption of two Commands together.

2. If the system is a centralized one (installation with a Central), then the Central must be installed near the programs or sources of sound to be distributed (examples: Hi-Fi, TV).

3. In the installations with a distribution of 4 Channels (Mono or Stereo), it will be necessary to install two wall-boxes together (linked) for mount the 1 Stereo Channel Central Module and the 3 Channels Auxiliary Module in each one.

4. All the pipe installation must be independent from other pipe's installation in order to avoid possible interferences.

5. The Commands, the Modular Centrals and the 2" Loudspeakers will be mounted in standard wall-boxes (preferred deep type). The rest of the equipments will be mounted in their specific boxes described as follows.

6. For the zones where it is necessary to distribute 4 Stereo Channels, it will be necessary to install two wall-boxes together (linked) for mount the Local Stereo Command Module and the Channel Selector Module in each one.

7. The 5'' Loudspeakers would be mounted in hollow ceilings **in a hole of a diameter of between 150 and 160 mm** and without the use of any box, by simply using the mounting springs supplied with them.

INDICE

1. Instructions pour la Pré-Installation 7
2. Schéma de Pré-installation à Encastrer 10
3. Schéma de Pré-installation Saillante 12
4. Schéma d'Installation pas Centralisée 14
5. Schéma d'Installation Centralisée 1 Canal 16
6. Schéma d'Installation Centralisée 4 Canaux 18
7. Guide de Sélection de Haut-parleurs:
   - 7.1 Installation Mono 20
   - 7.2 Installation Stéréo 21
   - 7.3 Installation Mono de 16 Haut-parleurs avec Amplificateur 22
   - 7.4 Installation Stéréo de 10 à 16 Haut-parleurs avec Amplificateur 23

Références Indiquées dans les Schémas de Connexion

Référence	Description
21370	Commande 1 Canal Stéréo avec FM, Réveil et IR
21371	Commande 1 Canal Mono
21372	Commande 1 Canal Stéréo
21373	Commande 1 Canal Mono avec FM
21374	Commande 4 Canaux Mono
21377	Commande 1 Canal Stéréo avec FM
21378	Commande 4 Canaux Mono avec FM
21379	Commande 1 Canal Stéréo avec FM et Réveil
21380	Source D`Alimentation 230V~/15Vdc - 5W
21385	Sélecteur 4 Canaux Stéréo
21391	Centrale Modulaire 1 Canal Stéréo
21392	Centrale Modulaire 1 Canal Stéréo avec FM
21393	Module Auxiliaire de 3 Canaux Stéréo
21581	Haut-parleur 2" - 32 OHM
75021 C	Haut-parleur 5" - 8 OHM
75022 C	Haut-parleur 5" -16 OHM
75023 C	Haut-parleur 5" -32 OHM
75026 C	Haut-parleur 5" -32 OHM (Saillant)
75032	Amplificateur Stéréo/Mono
75052	Source d`Alimentation pour Goulotte Din 100 a 230V~/15Vdc - 30W
75053	Source d`Alimentation pour Plafond Faux 230V~/15Vdc - 12W
75983	Boîte à Encastrer pour Haut-parleur 5"
75984	Boîte à Encastrer pour Haut-parleur 5" et Amplificateur
75999 A	Plaque de Pre-installation de Haut-parleur 5"
10040 C	Goulotte 32X16
10975 A	Boîte Saillante Pour Série Sirius 70
10976 A	Boîte Saillante Pour Série LOGUS 90
10981 A	Boîte Saillante Pour Série Apolo 5000

1. Instructions pour la Pré-Installation

La localisation de chaque élément de l'installation de la gamme de Son Ambiant doit être définie préalablement.

Pour que l'ouverture des fentes et le placement des boîtes et de la canalisation soient possibles il faut tenir en compte les règles suivantes:

1. Choisir le type d'installation (centralisée ou pas centralisée) et le nombre de Commandes à installer afin de pouvoir sélectionner le type de Source d'Alimentation et sa localisation:

a) Source d'Alimentation de 230V~/15Vdc - 5W (Ref. 21380): Elle alimente seulement un Commande (stéréo ou mono). Installer dans les boîtes à encastrer standard (de préférence frondes);

b) Source d'Alimentation pour Faux Plafond de 230V~/15Vdc - 12W (Ref. 75053): Elle alimente une Centrale Modulaire et jusqu'à 4 Commandes Stéréo ou 8 Commandes Mono. Installer dans le faux plafond ou dans la boîte avec le Haut-parleur (Ref. 75984);

c) Source d'Alimentation pour Goulotte DIN de 100 a 230V~/15Vdc - 30W (Ref. 75052): Elle alimente une Centrale Modulaire et jusqu'à 10 Commandes Stéréo ou 20 Commandes Mono. Installer en goulotte DIN dans le tableau électrique de l'installation;

d) Pour une l'installation avec Amplificateur, il faut considérer que la consommation du Amplificateur est équivalente à la consommation de deux Commandes.

2. Considérant une installation centralisée (installation avec Centrale), la Centrale doit être installée près des sources de Son prétendues (ex: Hi-fi, TV).

3. Dans les installations de 4 Canaux (Mono et Stéréo), il faut avoir deux boîtes à encastrer jointes pour l'installation de la Centrale Modulaire Stéréo de 1 Canal et du Module Auxiliaire de 3 Canaux.

4. Tout le réseau de canalisation de l'installation de Son doit être indépendant de tous les autres de façon à éviter la possibilité de interférences.

5. Les Commandes, les Centrales Modulaires et les Haut-parleurs de 2'' sont montés dans les boîtes à encastrer standard (de préférence frondes). Tous les autres appareils sont montés dans des boîtes spécifiques ci-après indiquées.

6. Dans les zones d'installations de 4 Canaux Stéréo, il faut avoir deux boîtes à encastrer jointes pour l'installation de la Commande Locale Stéréo et du Sélecteur de Canaux.

7. Les Haut-parleurs de 5'' peuvent être montés dans les faux plafonds, sans boîte, en utilisant les ressorts fourni, **dans un trou d'un diamètre entre 150 et 160 mm**.

ÍNDICE

1. Instrucciones para la Pre-Instalación 9
2. Esquema de una Pre-Instalación Empotrada 10
3. Esquema de una Pre-Instalación Saliente 12
4. Esquema de una Instalación No Centralizada 14
5. Esquema de una Instalación Centralizada de 1 Canal 16
6. Esquema de una Instalación Centralizada de 4 Canales 18
7. Guía de Selección de Altavoces:
   - 7.1 Instalación Mono 20
   - 7.2 Instalación Estéreo 21
   - 7.3 Instalación Mono de 16 Altavoces con Amplificador 22
   - 7.4 Instalación Estéreo de 10 a 16 Altavoces con Amplificador 23

Referencias Indicadas en los diferentes Esquemas de Conexiones

Referencia	Designación
21370	Mando 1 Canal Estéreo con Sintonizador de FM, con Despertador y Control Infrarrojo
21371	Mando de 1 Canal Mono
21372	Mando 1 Canal Estéreo
21373	Mando 1 Canal Mono con Sintonizador de FM
21374	Mando 4 Canales Mono
21377	Mando 1 Canal Estéreo con Sintonizador de FM
21378	Mando 4 Canales Mono con Sintonizador de FM
21379	Mando 1 Canal Estéreo con Sintonizador de FM y con Despertador
21380	Fuente de Alimentación Modular 230V~/15Vdc - 5W
21385	Selector de 4 Canales Estéreo
21391	Central Modular de 1 Canal Estéreo
21392	Central Modular de 1 Canal Estéreo con Sintonizador de FM
21393	Módulo Auxiliar de 3 Canales Estéreo
21581	Altavoz de 2" - 32 OHM
75021 C	Altavoz de 5" - 8 OHM para Montaje en Techos Falsos
75022 C	Altavoz de 5" - 16 OHM para Montaje en Techos Falsos
75023 C	Altavoz de 5" - 32 OHM para Montaje en Techos Falsos
75026 C	Caja Acustica Con Altavoz de 5" - 32 OHM
75032	Amplificador de Potencia Estéreo/Mono
75052	Fuente de Alimentación para Riel DIN 100 a 230V~/15Vdc - 30W
75053	Fuente de Alimentación para Techos Falsos 230V~/15Vdc - 12W
75983	Caja de Embutir para Altavoces de 5"
75984	Caja de Embutir Profunda para Altavoces de 5" y Amplificador
75999 A	Tapa para Pre-instalación de Altavoces De 5"
10040 C	Canal de 32X16
10975 A	Caja de Montaje de Superficie para Mecanismos de la Serie Sirius 70
10976 A	Caja de Montaje de Superficie para Mecanismos de la Serie LOGUS 90
10981 A	Caja de Montaje de Superficie para Mecanismos de la Série Apolo 5000

1. Instrucciones para la Pre-Instalación

La ubicación de cada elemento de la Instalación de Sonido Ambiente deberá ser definida previamente.

Para que se pueda ejecutar la obra o la rotura de paredes, para colocar en ellas el tubo y las cajas de empotrar necesarias, es importante tener en cuenta las siguientes reglas:

1. Escoger el tipo de instalación (centralizada o no centralizada) y el número de Mandos a instalar de modo de poder seleccionar el tipo de Fuente de Alimentación y su ubicación:

a) Fuente de Alimentación de 230V~/15Vdc - 5W (Ref. 21380): Para alimentar un sólo Mando (estéreo o mono). Instalar la en una caja de empotrar standard (de preferencia que sea profunda);

b) Fuente de Alimentación para Techos Falsos de 230V~/15Vdc - 12W (Ref. 75053): Para alimentar una Central Modular y hasta 4 Mandos Estéreo o 8 Mandos Mono. Instalarla dentro de techos falsos o dentro de una caja para instalación de un Altavoz (Ref. 75984) y junto con el mismo;

c) Fuente de Alimentación para Riel DIN de 100 a 230V~/15Vdc - 30W (Ref. 75052): Para alimentar una Central Modular y hasta 10 Mandos Estéreo o 20 Mandos Mono. Montar la en un Riel DIN en alguno de los cuadros eléctricos de la instalación eléctrica del local.

d) En el caso de utilizar un Amplificador en la instalación de sonido considerar, para efectos del consumo de corriente, que el Amplificador equivale a dos Mandos.

2. Si se optara por una instalación centralizada (instalación con Central), la Central debe ser instalada junto a las fuentes de programa de sonido pretendidas (ejemplo: Hi-Fi, TV).

3. En las instalaciones con una distribución de 4 Canales (Mono o Estéreo) será necesario empotrar dos cajas juntas (enlazadas) para montar en ellas la Central Estéreo Modular de 1 Canal y el Módulo Auxiliar de 3 Canales.

4. Toda la red de tubos de la instalación de Sonido deberá ser independiente de las demás de forma de evitar posibles interferencias.

5. Los Mandos, las Centrales Modulares y los Altavoces de 2" serán montados en cajas de empotrar estándar (de preferencia se usarán cajas profundas). Los restantes equipos serán montados en cajas específicas como se indica a seguir.

6. Para las zonas dónde se distribuyan 4 Canales Estéreo, es necesario empotrar dos cajas juntas (enlazadas) para montar en ellas el Mando Local Estéreo y el Selector de Canales.

7. Los Altavoces de 5" podrán ser montados en techos falsos, sin caja, por medio de los muelles que se suministran con ellos; **en un orificio de un diámetro de entre 150 y 160 mm.**

2. ESQUEMA DE PRÉ-INSTALAÇÃO EMBEBIDA
2. BLOCK DIAGRAM FOR A FLUSH MOUNTING PRE-INSTALLATION
2. SCHÉMA DE PRÉ-INSTALLATION À ENCASTRER
2. ESQUEMA DE UNA PRE-INSTALACIÓN EMPOTRADA

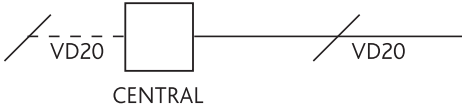
FONTES DE ALIMENTAÇÃO
POWER SUPPLIES
SOURCES D`ALIMENTATION
FUENTES DE ALIMENTACIÓN

21380 (5W)

1 Stereo/Mono

75053 (12W)

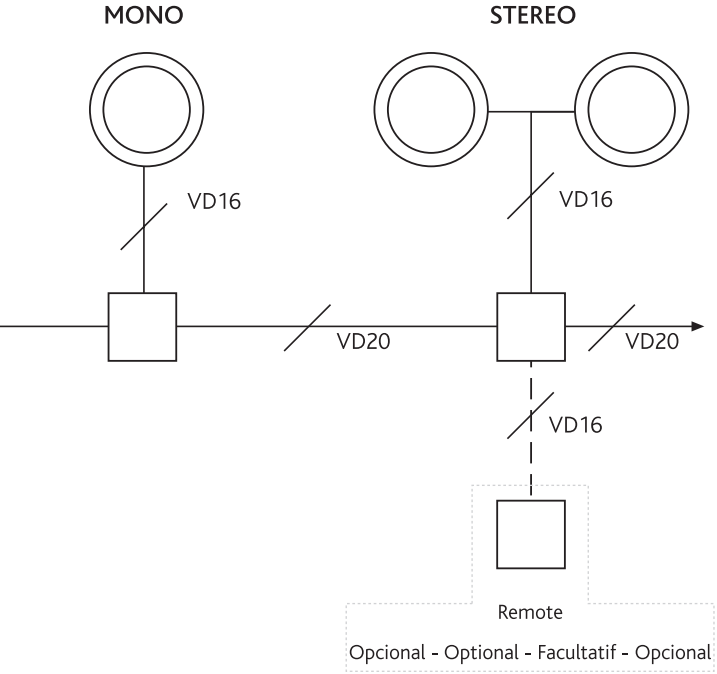
≤ 4 Stereo
≤ 8 Mono



75052 (30W)

≤ 10 Stereo
≤ 20 Mono

Ref. 75983 + 75999 A /
Ref. 75984 + 75999 A



3. ESQUEMA DE PRÉ-INSTALAÇÃO SALIENTE
3. BLOCK DIAGRAM FOR A SURFACE MOUNTING PRE-INSTALLATION
3. SCHÉMA DE PRÉ-INSTALLATION SAILLANTE
3. ESQUEMA DE UNA PRE-INSTALACIÓN SALIENTE

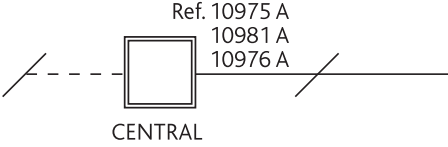
FONTES DE ALIMENTAÇÃO
POWER SUPPLIES
SOURCES D`ALIMENTATION
FUENTES DE ALIMENTACIÓN

21380 (5W)

1 Stereo/Mono

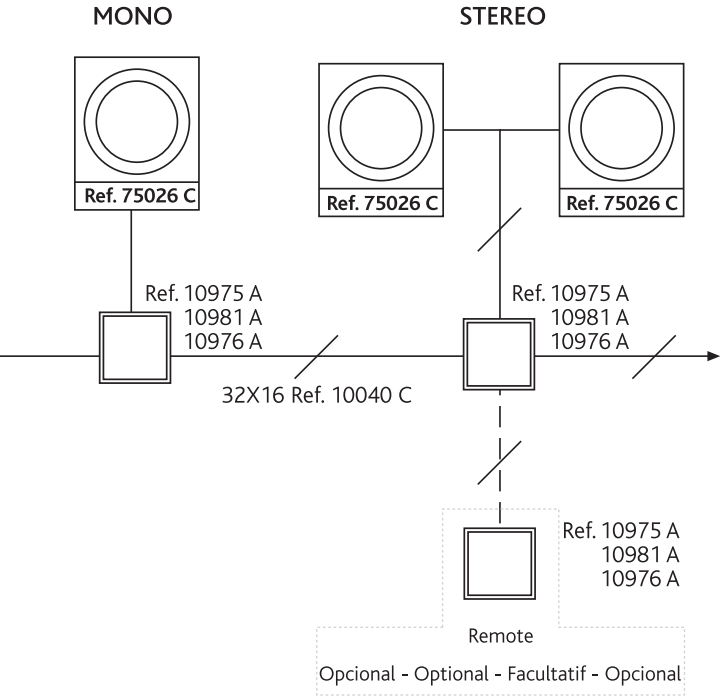
75053 (12W)

≤ 4 Stereo
≤ 8 Mono



75052 (30W)

≤ 10 Stereo
≤ 20 Mono


MONO
STEREO
Ref. 75026 C
Ref. 75026 C
Ref. 75026 C
Ref. 10975 A
10981 A
10976 A
Ref. 10975 A
10981 A
10976 A
32X16 Ref. 10040 C
Ref. 10975 A
10981 A
10976 A
Remote
Opcional - Optional - Facultatif - Opcional

4. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO NÃO CENTRALIZADA
4. BLOCK DIAGRAM FOR A NON CENTRALIZED INSTALLATION
4. SCHÉMA D'INSTALLATION PAS CENTRALISÉE
4. ESQUEMA DE UNA INSTALACIÓN NO CENTRALIZADA

FONTES DE ALIMENTAÇÃO
POWER SUPPLIES
SOURCES D`ALIMENTATION
FUENTES DE ALIMENTACIÓN

21380 (5W)

1 Stereo/Mono

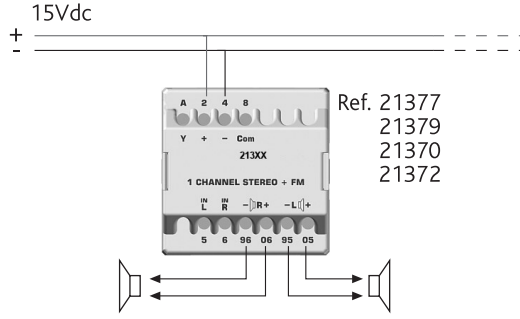
75053 (12W)

≤ 4 Stereo
≤ 8 Mono

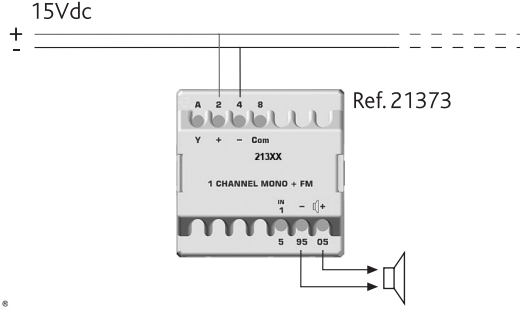
75052 (30W)

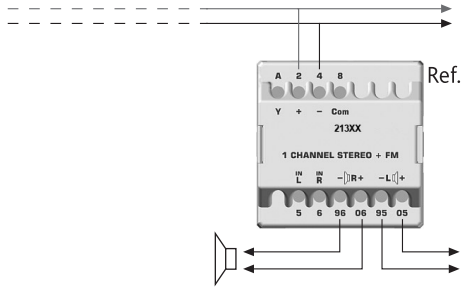
≤ 10 Stereo
≤ 20 Mono

1 CH STEREO

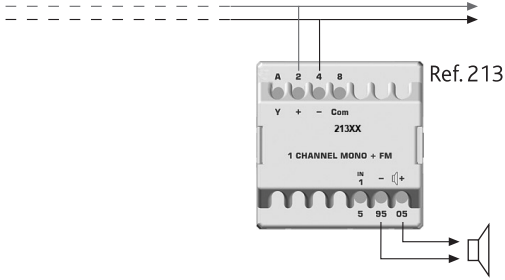


1 CH MONO





Ref. 21377
21379
21370
21372



Ref. 21373

5. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO CENTRALIZADA 1 CANAL
5. BLOCK DIAGRAM FOR A CENTRALIZED INSTALLATION OF 1 CHANNEL
5. SCHÉMA D'INSTALLATION CENTRALISÉE 1 CANAL
5. ESQUEMA DE UNA INSTALACIÓN CENTRALIZADA DE 1 CANAL

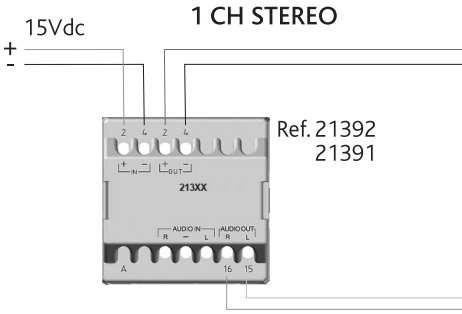
FONTES DE ALIMENTAÇÃO
POWER SUPPLIES
SOURCES D`ALIMENTATION
FUENTES DE ALIMENTACIÓN

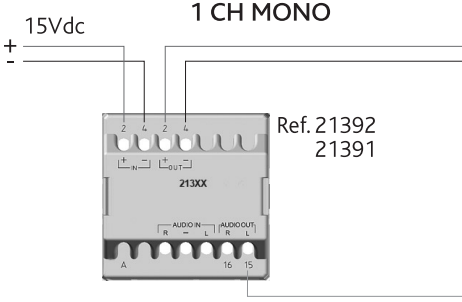
75053 (12W)

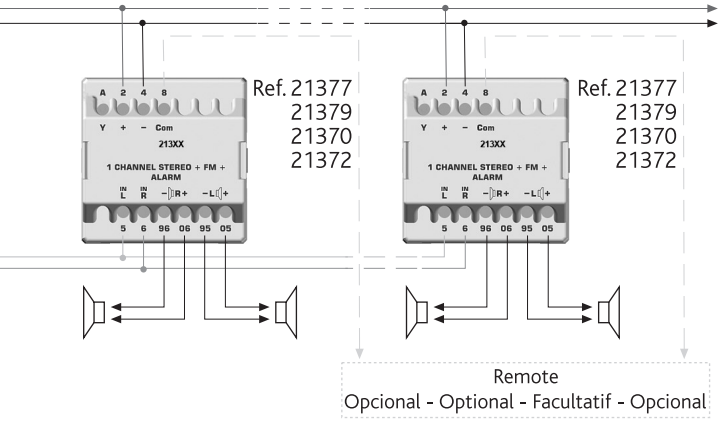
≤ 4 Stereo
≤ 8 Mono

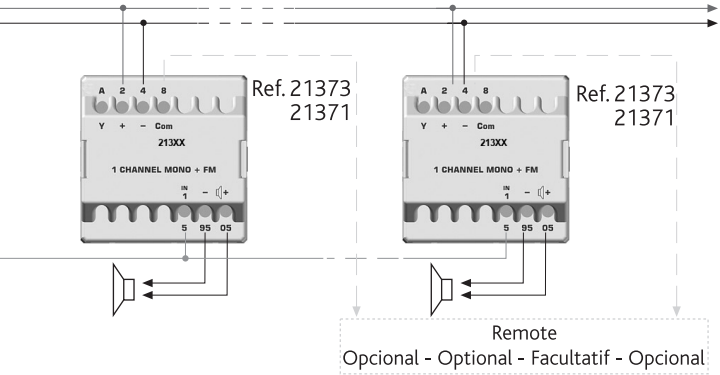
75052 (30W)

≤ 10 Stereo
≤ 20 Mono






A 2 4 8
Y + – Com
213XX
1 CHANNEL STEREO + FM + ALARM
IN L
IN R
– R +
– L +
5 6 96 06 95 05
Ref. 21377
21379
21370
21372
Remote
Opcional - Optional - Facultatif - Opcional


A 2 4 8
Y + – Com
213XX
1 CHANNEL MONO + FM
IN 1
– +
5 95 05
Ref. 21373
21371
Remote
Opcional - Optional - Facultatif - Opcional

6. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO CENTRALIZADA 4 CANAIS
6. BLOCK DIAGRAM FOR A CENTRALIZED INSTALLATION OF 4 CHANNELS
6. SCHÉMA D'INSTALLATION CENTRALISÉE 4 CANAUX
6. ESQUEMA DE UNA INSTALACIÓN CENTRALIZADA DE 4 CANALES

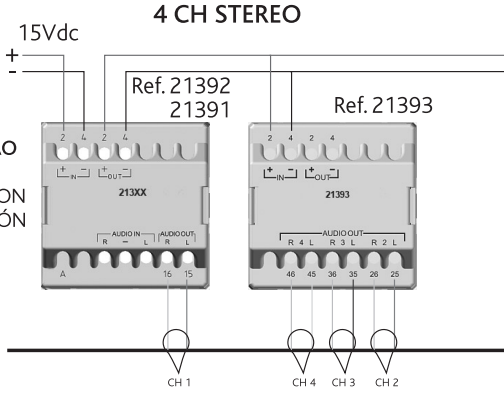
FONTES DE ALIMENTAÇÃO
POWER SUPPLIES
SOURCES D`ALIMENTATION
FUENTES DE ALIMENTACIÓN

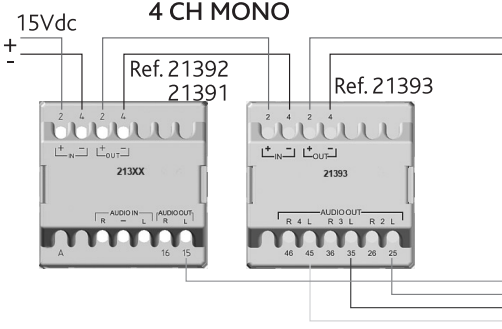
75053 (12W)

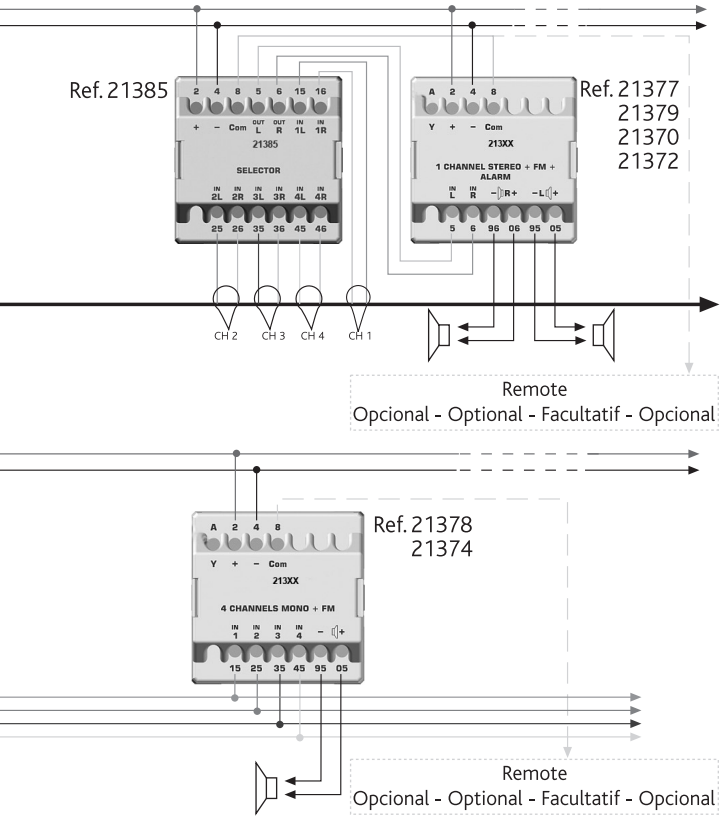
≤ 4 Stereo
≤ 8 Mono

75052 (30W)

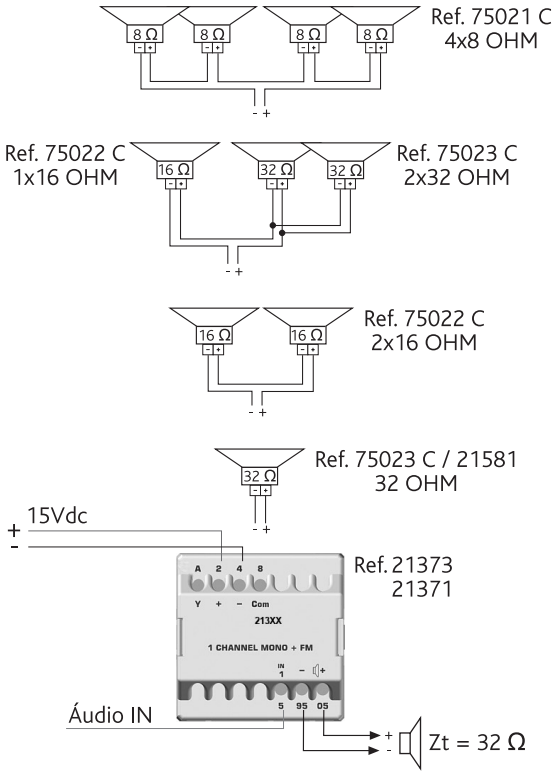
≤ 10 Stereo
≤ 20 Mono



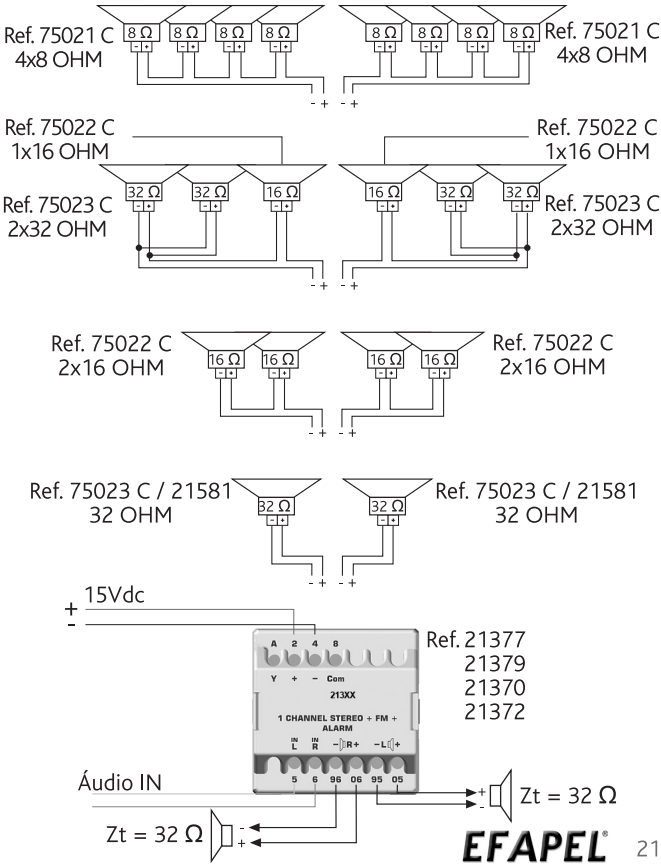



Ref. 21385
2 4 8 5 6 15 16
+ – Com OUT L OUT R IN 1L IN 1R
21385
SELECTOR
IN 2L IN 2R IN 3L IN 3R IN 4L IN 4R
25 26 35 36 45 46
CH 2
CH 3
CH 4
CH 1
Ref. 21377
21379
21370
21372
A 2 4 8
Y + – Com
213XX
1 CHANNEL STEREO + FM + ALARM
IN L IN R –R+ –L+
5 6 96 06 95 05
Remote
Opcional - Optional - Facultatif - Opcional
Ref. 21378
21374
A 2 4 8
Y + – Com
213XX
4 CHANNELS MONO + FM
IN 1 IN 2 IN 3 IN 4 – +
15 25 35 45 95 05
Remote
Opcional - Optional - Facultatif - Opcional

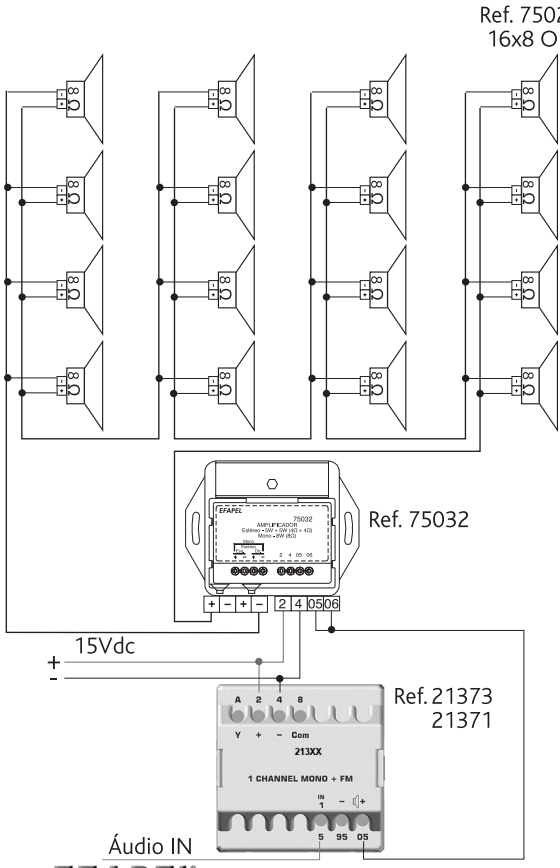
7. GUIA DE SELECÇÃO DE ALTIFALANTES: 7.1 INSTALAÇÃO MONO
7. SELECTION GUIDE OF LOUDSPEAKERS: 7.1 MONO INSTALLATION
7. GUIDE DE SÉLECTION DE HAUT-PARLEURS: 7.1 INSTALLATION MONO
7. GUÍA DE SELECCIÓN DE ALTAVOCES: 7.1 INSTALACIÓN MONO



7.2 INSTALAÇÃO ESTÉREO
7.2 STEREO INSTALLATION
7.2 INSTALLATION STÉRÉO
7.2 INSTALACIÓN ESTÉREO

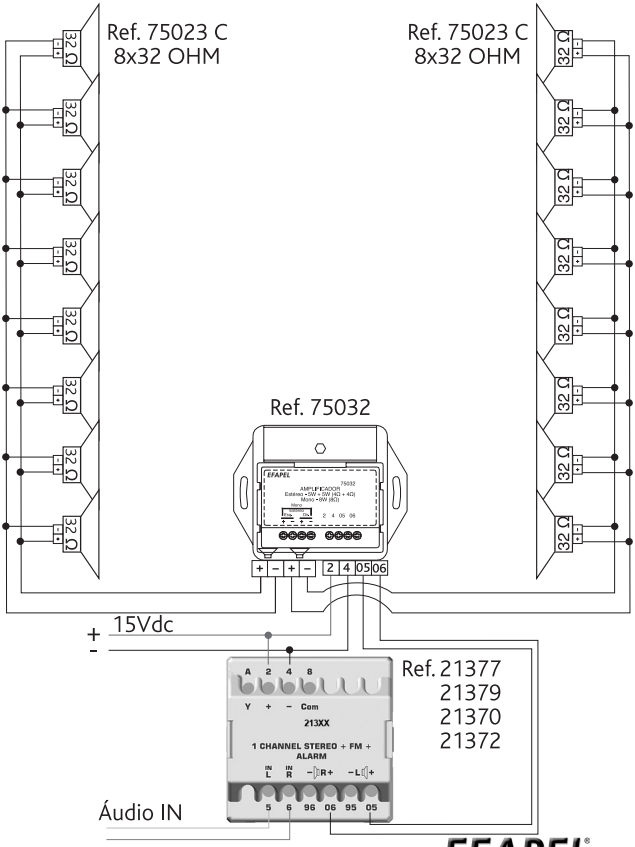


7.3 INSTALAÇÃO MONO DE 16 ALTIFALANTES COM AMPLIFICADOR
7.3 16 LOUDSPEAKERS MONO INSTALLATION WITH AUXILIARY MONO AMPLIFIER
7.3 INSTALLATION MONO DE 16 HAUT-PARLEURS AVEC AMPLIFICATEUR
7.3 INSTALACIÓN MONO DE 16 ALTAVOCES MONO CON AMPLIFICADOR



7.4 INSTALAÇÃO ESTÉREO DE 10 A 16 ALTIFALANTES COM AMPLIFICADOR

7.4 10 TO 16 LOUDSPEAKERS STEREO INSTALLATION WITH AUXILIARY STEREO AMPLIFIER

7.4 INSTALLATION STÉRÉO DE 10 À 16 HAUT-PARLEURS AVEC AMPLIFICATEUR

7.4 INSTALACIÓN ESTÉREO DE 10 A 16 ALTAVOCES CON AMPLIFICADOR